

THE TULEAN DISPATCH

Vol. 7 No. 25

Newell, California

Tuesday, Nov. 9, 1943

MAIL SERVICE RESUMED AT HI-SCHOOL GYM

Outgoing and incoming mail deliveries were assured from today as a temporary post office is being organized at the high school gym. According to the Army, daily mail will not be censored as rumored in the center.

As usual COD and parcel post packages will be opened and inspected at the presence of the block managers. Special notices for registered mail and express packages will be sent to the block managers who will notify the individuals personally.

All daily mail is scheduled to go through the hands of the block managers and his two appointed assistants.

To distribute packages and mail efficiently, the post office announced the following schedule which will be strictly observed:

8:30-9:00	Wards a.m.-4
9:00-9:30	a.m.-1
9:30-10:00	a.m.-5
10:00-10:30	a.m.-3
10:30-11:00	a.m.-2
1:00-1:30	p.m.-6
1:30-2:00	p.m.-7

COMMANDING OFFICER ISSUES PROCLAMATION

November 6, 1943

The Army having taken over control of the Tulelake Segregee Center at the request of the WRA, strict discipline will be maintained at all times. No outdoor gatherings will be permitted. The Commanding Officer will be glad to meet with any properly selected representative committee to discuss any problems relative to the administration of this Center.

Verne Austin
Lt. Col., CMP
Commanding.

COAL CREW AND G-MEN TO RETURN

All coal and garbage disposal workers are requested by the negotiation committee to report for work immediately as there is an acute necessity for coal and the disposal of garbage. Any persons who

FUNERALS CONDUCTED AS USUAL

Funeral and wake service within the center will be held as usual according to an announcement by the internal security. Further information concerning funeral service is available at the internal security office, 1808.

Barber Open At Night

8 a.m. to 12 noon
1:15 p.m. to 5 p.m.
7 p.m. to 10 p.m.
Closed all day Sunday.

Shortage Of Coal And Food To Be Alleviated

Blocks with coal and food shortages are asked by the Army to report the

may have any questions concerning this request are asked to contact the committee representatives at the internal security headquarter, 1808.

needs to the internal security office. The confusion in distributing the necessary commodities was caused by the sudden change in the personnel, said the Army.

After negotiations are completed, distributions will continue as usual stated the Army spokesman.

SPAIN CONSUL WILL AID RESIDENTS

Expressing surprise after hearing of the condition existing in the hospital, the Spanish Consul, F. De Amat, who was here last Wednesday, assured the local residents that he will personally see to it that the center will get adequate medical supplies and equipment. He added that if there is a need for additional Japanese doctors to take care of the local patients such persons will be add-

ed to the present staff.

He told the representatives that met with him that as he is the official representative of the Japanese government, he is responsible for the safety of every resident. For this reason he asked all residents not to take needless actions which may lead to injuries.

He asked the committee to present any further problems to him directly.

Editorial We're On The Same Boat

There are many among us who still insist upon congregating whenever the soldiers come in or in other ways proving themselves nuisances to soldiers; there are those who still persist upon taking individual actions.

Such actions upon the part of a few unthinking persons is just creating undesirable and injurious impressions of the Japanese.

We are certainly not getting any benefit from this cheap conduct of a few.

All of us want to return to the normal life as soon as possible. Let's all cooperate with the committee in restoring the usual functions of the center.

All that we ask you is to remain calm. Residents! Don't be a bottleneck.



FROM THE CHRONICLE

Nov. 5, 1943

LET'S NOT BE LIKE THIS

FROM THE DISPATCH
Nov 6, 1943



LET'S BE LIKE THIS

説

輕舉盲動を慎み

代表を支持せよ

當隔離所は遂に軍部の手には渡つた。如何なる理由で軍部の手には渡されたかその真相は目下判然とされぬ。しかし、軍部司令官の説明に依れば、軍の撤退は所内が絶対安全と認められた時であり、その時が何日になるか極言出来ぬとの事である。即ち我等の態度如何で軍隊は撤退すると言ふのである。當所には婦人、子供も居る一日も早く軍隊の撤退を希望して止まぬ。しかし我等が日常生活の絶対必要と認め、當局は追々要求を曲げ、ま

事になるのである。今回の軍隊は動事件は、交渉本部から発表された如く、少數市民の獨断的行動に依るものである。當センターが所民の團結に依つて漸く生活改善の曙光が見え左矢先き、これを叩き壊したのも輕舉盲動に起因するのである。我等は交渉委員を絶対に信じ、屋外の集合を止め、流言は絶対に蜚語せず全センターの施設に對し破壊行為を為さぬ事を誓はねばならぬ。

桑港クロニクル 論説

騷動の原因は

WRAの官僚主義

今回の事件は堂所のみならず外部一般社會にも多大な影響を呼んでゐるが、事件

の真相に關し種々傳説が行はれ、十一月五日の桑港のクロニクル紙は左の如き眞実に近い社説を掲げ、今迄ツウリ・レイキに於ては日本人との間に騷動があつたがそれがどの程度であつたか、又はどの程度深刻であるのかと云ふ事は考究の餘地が充分ある。我々が確實に知つてゐる事はWRAがその真相を隠蔽し様としてゐる事實である。此の騷動には何か原因がある。事實が判明して、あるにも拘らず、官憲が官僚主義を守り、事實を隠蔽せんとする時は彼等が賈物である云ふ事は我等の熟知する所である。彼等賈物の不氣味な、その

して憤慨してゐる人々の管理を掌れば、そこには騷動が起る。彼等WRA職員は日本人を管理する職員が正面のみを繕つても日本人は五秒間に於ては背後は如何に否定的事を見するであらう。驃馬がさへもその主人を六秒間知り得る。故に日本人は丁度驃馬の如く賈物を輕蔑し行動するのである。WRA職員は否定出来ぬ事實を否定し、彼等自身で有罪の判決を下してゐる。此の事實を明らみに曝して呉れたら本人に對して我等は謝礼せねばならぬ。戦時駐在局長が般民衆にとつて極めて悪徳官更であり、彼等は斯様な仕事に堪えず、二十五仙の値打しかない人間が、官僚主義に依つて四年の職務に就いてゐると言ふ事を如実に物語つてゐる。彼等WRA職員は官僚主義によくある如く如何なる事實も隠蔽する道徳を失つて來たのである。官僚主義の中にも何時事實を否認し、又それが可能であるか不可能であるかを辨へる者があるが、WRA職員はそれを辨へない状態である。我々はWRAに希望を持たぬ。何時までも不平を燃やさせようとしてゐる不忠誠日本人との間に騷動が起る事を豫期せねばならぬ。WRAは日本人に食物、被服住居を與へ、彼等を統一收容すると言ふ第一機能をして、その仕事を保つて、向上の事業であること考へ出す事に依つて自ら偽の性質を表示してゐる。WRA局長は親

東京放送

當所に軍隊が出動し、左事は既に日本人へ通告され、昨八日の東京放送「ツウリ・レイキ」收容所へ米國軍隊が機關銃、タンクを以て出動所民を威嚇してゐるが、同所の日本人は大和魂を發揮して頑張つてゐると傳へた。

- Explanations -
1. "Support Our Delegates" an Editorial.
 2. An Editorial from the San Francisco Chronicle
 3. Tule Incident Heard Around the World.